

تەفسىرى سورەتى (العصر)

{ تفسير سورة العصر }

[كردي - كوردى - kurdish]

عەبدولسەلام موحەممەد پىشىدەرى

پىداچونەوەى : پشتىوان سابىر عەزىز

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ تفسير سورة العصر ﴾

« باللغة الكردية »

عبد السلام محمد البشدرى

مراجعة: بستيان صابر عزيز

2010 - 1431

islamhouse.com

ته‌فسیری سوره‌تی (العصر)

الحمد لله وكفى والصلوة والسلام على نبيه المصطفى

خوش‌ویستان جاریکی دیکه دیینه‌وه خزمت ئیوهی بېریز بو ته‌فسیرکردنی سوره‌تیکی تر له‌سوروه‌تەکانی قورئانی پیروز، ئەویش سوره‌تی (العصر) که سوره‌تیکی مەککی يه، و ژماره‌ی ئایه‌تەکانی هەرچەند کە من بەلام ناوه‌رۆکی سوره‌تەکه پیاویره لەمانا پیروزه‌کانی ئائینی پیروزی ئیسلام، هەروهك ئیمامی شافعی (رەحمەتی خودای لى بیت) لەم باره‌یه و ووتھیه کی مەشهر و بەناوبانگی هەیه کە دەلیت : (لو لم ينزل الله على عباده حجة إلا هذه السورة لكتهم) ئەگەر بھاتبايە خواى گەورە و میھرەبان ھیچ حجهت و بەلگەیه کی ترى غەيرى ئەم سوره‌تەی دانەبەزاندایه بو بەندەکانی ئەوه بىگومان بەسیان بۇو. بەسیان بۇو بو ئامۇزگارىکردن و دەستگرتن بە باوھر و کار و کردەوهى چاك دوورکەوتھیه لە شېرک و بت پەرستى کاروکرده‌وهى خراب و ئارامگرتن لەسەريان، نەك بەو مانايەی کە ھەموو مەخلوقاتەکانی خواى گەورە لەررووی شەريعەت و بەرنامە دايرىزانەوه بەسیان بۇو .

سەرەتا خواى گەورە دەفه‌رمۇیت : (والعصر (۱)) سویند بەکات، کاتیش بىریتیه لەو ساتانەی کە شەو ورۇز پىك دەھىن، يان وەك هەندىك لە راھەكارانی قورئانی پیروز دەلین : سویند بەکاتى نويزى عەسر، ھەركامىکيان بیت گرنگ ئەوهیه پەروردگار سویند بەکات دەخوات، ئەمەش ماناي ئەوه دەگەیەنیت سویند بىخواراوه کە کە مەبەستمان (کات) ھ گۈنگىھ کى تايىھتى خۆى ھەیه لاي خواى گەورە، ئەمەش ئاماژەیه بو ئەوهى پیویستە بەندەکانیش بىزى کاتەکانیان لايىت و بەھەموو شىوه‌یەك ھەولىدەن لە بەندايەتى و پەرستى پەروردگارياندا بەسەرى بەرن و بەشتى پەروپوچ تىيى نەپەرىن، چونکە کات بەنسىبەت مەرۆقەوه واتە : تەمەن ، تەمەنىش کە تىپەرى بەھېچ شتىك ناگەرېتەوه و وەك شمشىر وايە ئەگەر نەبىرىت ئەو تو دەپېت - واتە ئەگەر بەشتى بەکەلک و بەسوود و رەزامەندى خواى گەورە پىرى نەکەيتەوه ئەوه بىگومان بىچەوانەکەي ئەوهیه ئەو تو دەپېت و تەمەنت بە بەرھو فەوتان و تىاچۇون دەبات -

له فه رموده يه کى سه حيحيشدا هاتووه که ده فه رمويت : (لا تزولْ قَدَمًا عَبْدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسَأَلَ عَنْ أَرْبِعٍ عَنْ عُمْرٍهِ فِيمَا أَفْنَاهُ وَعَنْ جَسَدٍ فِيمَا أَبْلَاهُ وَعَنْ مَالٍ مِنْ أَيْنَ أَخْذَهُ وَفِيمَا أَنْفَقَهُ وَعَنْ عِلْمٍهِ مَاذَا عَمِلَ بِهِ) { شيخى ئەلبانى - رەحىمەتى خواى لى بىت - ئەلىت : ئەم فەرموده فەرموده يه کى سه حيچ لغيره يه } واته مروف لەرۆزى دوايدا قاچە كانى هەلناھىنىت هەتاوهە كۈپ سىارى چوار شتى لى نەكىت : لەتهەمنى كە لەچىدا بەسەرى بىد، وە لەجەستە ولاشەى لەچىدا گۈزەراندى، وە لەسەروھەت وسامانى چۆن پەيداى كرد وە ج شتىكىشدا صەرفى كرد، وە لەكاروكردەوەى كە چى ئەنجامدا پېيان .

پاش ئەوهى خواى گەورە سوپىندى خوارد بەكات ئەمجا مەبەستى سوپىندە كەى بە ئايەتە كەى دواى خۆى بىرون دەكاتەوە و دەفه رمويت : (إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ) بىڭومان مروف بەگشتى لەتياچوون و خەسارۆمەندى و تياچووندايە، ئەم حوكىمە گشتىگىرەش كە پەروھەر دەيدات بەسەر مۇرقەكاندا، بۇ ئەوهىه ھەموو خەلک تى بگات، كەسىك كە زيانەند وبەرەو تياچوون بىرۇش ئەگەر فرياي خۆى نەكەۋىت و بىرىك نەكاتەوە ئەوه سەرەتا خەسارۆمەندى دونيا دەبىت و ژيانى بەزيانىكى ناخوش و ناجىيگىر لەرۇوى دەررونى بەسەر دەبات، ژيانىك ھەميشە ھەست بە دلتەنگى و تاوان دەكات، يان ھەر خواى گەورە تووشى بەللا و موصىبەت و نارەحەتىيە كانى ژيانى دەكات، ئەگەر نەكەۋىتە بەر ئەو موژدە خوشەى كە پەروھەر دەگار لە ئايەتى دواتردا باسى لىيە كردووه، ئەۋىش ئەوهىه كە دەفه رمويت : (إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبَرِ) ئەو كەسانەى كە خەسارۆمەندى نايانگىتەوە خاوهنى چەند سيفەتىكى زۆر جوانن ئەوانىش بىرىتىن :

يەكەم : (آمَنُوا) ھەموو خەلکى لەتياچووندان ئەو كەسانە نەبىت كە باوهەريان ھىنناوه، باوهەريان ھىنناوه بە خواى گەورە و بەتك و تەنھايى دەپەرسىن وھېچ شتىك ناكەن بە ھاوهل و شەرىكى لەپەرسىندا، ووشەى ئىمان لەم ئايەت پېرۆزەدا بە شىوه يه کى گشتى هاتووه، ئىمانىش لە بىرۇباوهەرى ئىسلامىدا بىرىتىيە لە باوهەر بۇون بەھەر شەش پايە و كۆلە كەكە ئىمان كە بە (أَرْكَانُ الْإِيمَانِ) ناسراوه، ئەوانىش باوهەر بۇون بەخواى گەورە و فريشته كان وكتىپ و پەرأو نامە ئاسماھىيە كان لەگەل باوهەر بەپىغەمبەران و یرۆزى دوايى و قەزا و قەدەر بەخىر و شەرى .

دووهم : (وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ) واته : لهگه‌ل باوه‌ره‌که‌شیان کاروکرده‌وه‌ی چاک وباشیش ئه‌نجام ده‌دهن، کاروکرده‌وه‌ی باشیش ئه‌وه‌یه که دوو مه‌رجى سه‌ره‌کى تىدا بيت وده زانایان باسیان کردوه ئه‌وانیش (الإخلاص) واته ته‌نها له‌به‌ر ره‌زامه‌ندی خواى گه‌وره بیت له‌گه‌ل (إتباع) واته به‌و شیوه‌یه ئه‌نجام بدریت که پیغه‌مبه‌ری خودا - صلی الله علیه وسلم - کردوونی به‌بى هیچ زیاد وکهم کردتیك .

سیه‌هم : (وَتَوَاصُوا بِالْحَقِّ) يه‌کیکى تر له سیفه‌تى ئه‌و که‌سانه ئه‌وه‌یه هه‌میشه ئامۆزگاری يه‌کتر ده‌کهن به‌هه‌ق وراستى، که‌مه‌به‌ست لیئى ئامۆزگاریکردن به باوه‌ره‌ینان و پیویستیه‌کانى له‌گه‌ل فه‌رمان کردن به‌کاروکرده‌وه‌ی چاکه و قه‌ده‌غه‌کردن له‌خرابه، خواى گه‌وره له‌ئاپه‌تىکى تردا ئه‌م مه‌به‌سته‌مان بو روونتر ده‌کاته‌وه و ده‌فه‌رموت : (كُنْتُمْ خَيْرًا مَّا
أُخْرَجْتُ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَاوُنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) واته : ئیوه ئه‌ی باوه‌رداران چاکترين که‌سانیکن که خواى گه‌وره هه‌لیبزاردوون بو گه‌ياندنی ئایته‌که‌ی به‌که‌سانی تر، که فه‌رمان ده‌کهن به‌چاکه و قه‌ده‌غه‌ش ده‌کهن له‌خرابه .

که‌واته ئه‌م وھ‌صیهت کردنے ده‌بیت کارى هه‌میشه‌یی باوه‌رداران بیت له‌زیانیاندا، ئه‌ویش له‌به‌ر دلسوزیان بو که‌سانی تر، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئاگادار کردنے‌وه‌ی خه‌لکى له‌مه‌ترسیه‌کانى دوارۋۇز وترساندیان له ئه‌نجامە‌کانى تاوان و گوناھ وددورکە‌وتنه‌وه‌یان لیئى بیڭومان خوشبەختى دونيا و دوارۋۇزى تىدايە، خوشبەختىه‌کى هه‌تا هه‌تايى که هه‌رگىز ناړه‌حەتى وناخوشى به‌دوادا نايەت، ئه‌ویش ره‌زامه‌ندی په‌روه‌ردگار و به‌ھەشتى هه‌تايىه .

چواره‌م : (وَتَوَاصُوا بِالصَّبْرِ) يه‌کیکى تر له و سیفه‌تە جوانانه‌ی ده‌بیت له و که‌سانه‌دا هه‌بیت که خه‌سارۆمەند نابن وله‌گورھى رېزگاربۇوه‌کان ده‌بن ئه‌وه‌یه که ئامۆزگاری يه‌کتريش ده‌کهن له‌سەر خۆگرى وئارامگرتن، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی دونيا خۆى كىلگەی تاقىکردنە‌وه‌کانه پیویستیه‌کى باشیشى به ئارامگرتن هه‌يە، ئارامگرتنيش شیوازى هه‌يە، وده ئارامگرتن له سەر طاعەت و عيادەتە‌کانى خواى گه‌وره، بیڭومان طاعەت و گوپرايەلیه‌کان ئارامگرتنيان ده‌ۋىت بو ئه‌نجامدانيان ئه‌وه‌گەزنا مروف زۆر قورس ده‌بیت له‌سەريان و ناتوانىت وده خۆى بیانکات، بو نموونه : ئه‌نجامدانى نوبىزى بەيانى له‌کاتى خۆيدا و هه‌ستان له‌خە‌وېكى شيرين و رۇشتىن وملى رېنگرتىن بەره‌و مزگەوت ئه‌گەر باوه‌ردار صەبر وئارامى نه‌بیت خۆى له‌خۆيدا

قورس وگرانه ئەوجا با شەيتانى نەفرىن لېكراوېش بۇھستىت كە چەند لەسەر مروقى باوهەردارى گرانتى دەكتات.

يان دەركىدى زەكتات وصەدەقات خىيرىكىن لهماڭ و سەرۋەت وسامان، ئەگەر مروق ئارامى نەبىت و خۆى وا رانەھىنىت كە چاوهروانى پاداشتى زۇر گەورە تر بکات لاي پەروھەردگارى بىيگومان لەسەر دل و دەرۈونى قورس وگرانه مالى خۆى كە بەئارەق و نارەحەتى پەيداى كردۇھ بىدات بەكەسانى تر.

يان بىزىزىو گىتن كى هەيە لەبەر بەرەزامەندى و خاترى خواى گەورە نەبىت ئارام بگىت كە يەك مانگى بەھەق بىزىزەت دۇور بکەۋىتەوە لە هەمۇ خۆشى و مەلەزاتى دونيا؟!!

جاپراي بەرىزم ئارام بگەر لەسەر ئەنجامدانى سەرجەم عىيادەتكانى پەروھەردگارت چونكە بەراسلى ئارامگىرن لەسەريان كارىكى گران و قورسە وەك خواى گەورە فەرمۇوبەتى : (**وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاطِئِينَ**) { البقرة: 45} .

جۇرىكى تر لە ئارامگىرن بىرىتىيە لە ئارامگىرن لەسەر حەرام وقەدەغە كراوهەكان، چونكە ئارامگىرن لەسەر ئەم مەسئەلەيەش بەراسلى كەسى بىاستىگۈ دەۋىت بىاستىگۇ لەگەل باوهەرەكەي بەشىيەتەك پەروھەردگارى بەچاودىرى خۆى بىزانىت وەھەمېشە ئەوهى لەبىر بىت كە تام وچىز و لەزەتى گوناھ و تاوان هەر ئەو ساتە كەمەيە كە خەرىكى ئەو تاوانايە بەتاپىتى تاوان و گوناھى بىزەنۋەتى و فاحەشەكىن - خواى گەورە بەدوورمان بگىت - جا خوشك و برای ئازىزم ئەوه بىزانە بەھەشت و بەزامەندى پەروھەردگار ھەول و تىكۆشانى دەۋىت و دۆزەخ و خودا لە خۆرەنچادىش زۇر ئاسانە بەلام مەصادىب و پاشەرۆزى خراب چاوهەروانىتى، پىغەمبەرىش (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇوبەتى : (**حَفْتُ الْجَنَّةَ بِالْمَكَارِهِ، وَحَفَتِ النَّارُ بِالشَّهْوَاتِ**) { رواه مسلم } واتە :

بەھەشت بەناخۆشى و ناپەھەتىيەكان دەورە دراوه - واتە : بەردەۋام بۇون لە عىيادەت و دووركەوتەوە لە حەرامەكان ھەل و تىكۆشان و ئارامگى و خۆ بىرگى دەۋىت، ئەمەش ناپەھەتە بىزەنۋەتى دۆزەخىش دەورە دراوه بە شەھەوت و ئارەزوو بازىيەكان .

بازرگان ده بیت ئارام بگریت له سهر ئوهى كه نزىكى كىرىن و فروشتنىك
نه كە وېتەوە كە قەدەغەي لېكراوە بە تايىھەتى دوور كە وتنەوە له و مامەلەنەي
كە سوود و پەپىيان تىدا يە.

لاوه كانمان ده بیت ئارام بگرن له سهر دووكە وتنەوە له تە ماشاكردنى
حەرام و تىكەلاوى حەرام و ئەو شتانەش كە راپىچيان دەكتات بۆ كە وتنە ناو
حەرامەوە .

ئەو كەسانەي ماوهىيەكى زۆر ھۆگرى شەراب و مەي خواردىنەوە بۇون و
ئىستا سوپاس بۆ خواي گەورە تەوبەيان كردۇوە و وازيان لېمەنناوە دەبىت
خۆراڭرىن له سهر ئەوەي جارىكى تر شەيتان فريويان نەدات و بىانگىرىتەوە
بۆ سەركارى پېشىوان ... و هەندى ...

جۆرىكى تر ئارامگىرتەن ئارامگىرتەن له سهر ئەو بەللا و مەصائىب و
نارەحەتىيانەي كە خواي گەورە لە قەدەردا له سەرى نووسىيون، و له سەر دل
و دەرۈون قورس و نارەحەتن و پەرەردەكار بەندەكانى پى تاقى دەكتەوە
و وەك فەرمۇيەتى : (وَلَنَبْلُونَكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ
وَالنَّفْسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشَرُ الصَّابِرِينَ - ۱۵۵ - الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُّصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا
عِنْهُ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ) { البقرة : ۱۵۵ - ۱۵۶ } واتە : سوپىند بە خوا تاقىيان
دەكەينەوە به ترس و بىم و برسىتى و كەم بۇونى مال و سامان و مردىنى
كەس و كارو تىياچوونى بە رو بۇومى كىشتوكال، جا مىزدە بەدە بە و كەسانەي
خۆگرو ئارامگىرن... ئەوانىش ئەوانەن ھەر كاتىك تووشى بەللاو ناخۆشىيەك
دەبن دەلىن : ئىمە مولكى خواين و ھەرچى ھەمانە بە خىشى خوايە،
سەر ئەنجامىش تەنها ھەر بۆ لاي ئەو زاتەيە گەرانەوەمان.

ئەپەرەردەكارى بە دە سەللات و بالادەست لە گوناھى ھەموو لايەكمان
خۆشىبە و بىمانگىرىدە بە و بەندانەي كە خۆت لېيان رازىت و يارمەتىشمان بەدە
لەوانە بىن كە ھەمىشە كارو كرده وەي چاك دەكەن و ئامۇزگارى يەكتەر
دەكەن بەھەق و یراستى و ئارامگىرتەن له سەر خۆشى و نارەحەتىيە كانى
دونيا .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته